

CS	
Důležité bezpečnostní pokyny:	
Tyto pokyny si uschovejte – tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny týkající se této čelovky. Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění. Než budete tento výrobek používat, přečtěte si kompletně návod kvůli možnému nebezpečí v důsledku vysokého světelného toku čelovky.	
Technické údaje a nastavení	
Nastavení světla	Stisknutím tlačítka ovládání světla přepnete mezi režimy: LED vysoký / LED nízký / trvale svítící červená / blikající červená / vypnuto.
Bezpečnostní signalizace	Nastavení: svítící červená / blikající červená / vypnuto 1x baterie CR1632
Světelný tok	350LM/100LM
Výdrž	Až 28 hodin
Dosah paprsku	60 m
Baterie	3x baterie AAA
Stupeň IP	IPX4
Odolnost proti pádu	1 m

Varování:

- Výrobek uchovávejte na bezpečném místě mimo dosah dětí. Nespolkněte malé součásti. Tento výrobek není vhodný pro děti a je třeba pečlivě dodržovat pokyny, aby nedošlo ke zranění.
- Používejte zařízení v teplotním rozsahu – 10 °C až 50 °C a vyhněte se vystavení přímému teplu a konstantnímu slunečnímu záření.
- Zabraňte vystavení vlhku anebo vysoké vlhkosti.
- Zabraňte vystavení rozpouštědlům anebo výparům.
- Zabraňte dlouhodobému vystavení silným vibracím.
- Nepokoušejte se otevřít prostor pro baterii.
- Nepokoušejte se výrobek upravovat ani opravovat.
- Produkt nevhazujte do ohně, nezkratujte, neotevírejte ani nerozebírejte.
- Zařízení se NEPOUŽÍVÁ k vyšetření očí (např. k testu reakce zornic). Mohlo by to vést k trvalému poškození zraku. Pokud světlo zasvítí do očí, je nutné vyhledat lékařskou pomoc.
- Nedívejte se přímo do světla. Nasměrujte světlo do očí lidí nebo zvířat.
- Je-li výrobek zapnutý, nezakrývejte jej, abyste zabránili nadměrné akumulaci tepla.
- Pro výrobek používejte správné baterie. Vyměňujte a vkládejte baterii/baterie podle (+) kladné a (–) značky polarity, abyste zabránili jakémukoli poškození svítliny.
- Baterie zlikvidujte podle státních předpisů.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

HU

Fontos biztonsági utasítások:

Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a féklámpára vonatkozó fontos biztonsági és használati utasításokat tartalmaz. A műszaki adatok bejelentés nélkül változhatnak.

A fejlámpa nagy fényereje miatt kérjük, hogy mielőtt a terméket használatba veszi, teljes egészében olvassa el az utasításokat.

Műszaki adatok és beállítások

Világítás beállítása	Az üzemmódok közötti váltáshoz nyomja meg a lámpavezérlő gombot: LED magas fokozat / LED alacsony fokozat / Folyamatos piros fény / Villogó piros fény / KI
Biztonsági jelzőfény	Beállítás: Folyamatos piros fény / Villogó piros fény / KI 1 db CR1632 elem
Fényáram	350LM/100LM
Üzemidő	maximum 28 óra
Hatótávolság	60 m
Akkumulátor	3 db AAA méretű elem
IP-védettségi fokozat	IPX4
Útésállóság	1 m

Figyelmeztetések:

- Tartsa a terméket biztonságos helyen, gyermekektől távol. Ne nyelje le a kis alkatrészeket. Ez a termék nem alkalmas gyermekek általi használatra, és a sérülések elkerülése érdekében az utasításokat gondosan be kell tartani.
- A terméket -10 és 50 °C közötti hőmérsékleten használja, és ne tegye ki közvetlen hőforrás vagy folyamatos napsütés hatásának.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek és/vagy magas páratartalomnak.
- Ne tegye ki a terméket oldószerek és/vagy azok gőzei hatásának.
- Ne tegye ki a terméket hosszú időn keresztül erős vibrációnak.
- Ne próbálja felnyitni az akkumulátortartót.
- Ne próbáljon meg módosítást vagy javítást végezni a terméken.
- Ne dobja a terméket tűzbe, ne zárja rövidre, és ne nyissa fel.
- Az eszköz NEM használható szemvizsgálatához (pupillavizsgálathoz). Ez tartós szemkárosodáshoz vezethet. Amennyiben a fény közvetlenül szembe jut, orvoshoz kell fordulni.
- Ne nézzen közvetlenül a fénybe. Ne irányítsa a fényt emberek vagy állatok szemébe.
- A túl nagy hő felhalmozódásának elkerülése érdekében működés közben ne takarja le a terméket.
- Használja a termékhez megadott elemet/akkumulátort. A lámpa károsodásának elkerülése érdekében az elemek/akkumulátorok cseréjekor és behelyezésekor ügyeljen a pozitív (+) és negatív (-) polaritásjelzésekre.
- Az elemek/akkumulátorok ártalmatlanításakor kövesse az országos előírásokat.
- Ha a terméket hosszabb időn keresztül nem használja, vegye ki az elemeket/akkumulátorokat a termékből.

RO

Instrucțiuni importante de siguranță:

Păstrați aceste instrucțiuni – acest manual conține instrucțiuni importante de siguranță și operare pentru această lanternă frontală. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

Citiți integral instrucțiunile înainte de a folosi produsul, deoarece există posibilitatea de riscuri din cauza intensității puternice a lanternei frontale.

Specificații și setări

Setare lumină	Apăsăți pe butonul de control al luminii pentru a comuta modulile: LED intens / LED slab / Roșu continuu / Roșu intermitent / OPRIT
Fascicul de siguranță	Setare: Lumină roșie intensă / Roșu intermitent / OPRIT 1 x baterie CR1632
Lumeni	350LM/100LM
Durata de funcționare	până la 28 de ore
Distanța razei	60 m
Baterie	3 x baterii AAA
Clasă IP	IPX4
Rezistență la impact	1 m

Atenție:

- A se păstra în locuri sigure, a nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu înghițiți piesele mici Acest produs nu este potrivit pentru copii și instrucțiunile trebuie respectate cu atenție pentru a evita vătămările.
- Utilizați dispozitivul într-un interval de temperatură cuprins între -10°C și 50°C și evitați expunerea la căldură directă și lumină solară constantă.
- Evitați expunerea la umezeală și/sau umiditate ridicată.
- Evitați expunerea la solvenți și/sau vapori.
- Evitați expunerea pe termen lung la vibrații.
- Nu încercați să deschideți compartimentul bateriei.
- Nu încercați să modificați sau să reparați produsul.
- Nu aruncați în foc, nu scurtcircuitați și nu deschideți.
- Dispozitivul NU poate fi utilizat pentru examinarea ochilor (de exemplu, testarea pupilei). Acest lucru ar putea provoca leziuni oculare permanente și ar trebui să solicitați ajutor medical dacă lumina strălucitoare este îndreptată asupra ochilor.
- Nu vă uitați direct la lumină. Nu îndreptați lumina spre ochii oamenilor sau ai animalelor.
- Nu acoperiți produsul în timpul funcționării pentru a evita acumularea excesivă de căldură.
- Utilizați baterii corecte pentru produs. Înlocuiți și instalați bateria/bateriile conform marcajelor pentru polaritate (+) pozitiv, (-) negativ pentru a evita deteriorarea lanternei.
- Eliminați bateriile în conformitate cu regulamentele naționale.
- Dacă produsul nu este utilizat pe perioadă lungă, scoateți bateriile din dispozitiv.

RU

Важные меры предосторожности.

Сохраните данную инструкцию, поскольку оно содержит важные указания по технике безопасности и эксплуатации данного налобного фонаря. Возможны изменения технических характеристик без предварительного уведомления.

Перед началом работы с устройством полностью ознакомьтесь с инструкцией, поскольку высокая яркость налобного фонаря несет в себе опасность.

Технические характеристики и настройки

Настройка освещения	Для переключения режима нажмите на кнопку управления освещением: Сильный LED / Слабый LED / Постоянный красный свет / Красная вспышка / Выключено
Маячок безопасности	Настройка: Красное свечение / Красная вспышка / Выключено Батарея CR1632 (1 шт.)
Люмены	350 лм / 100 лм
Время работы	до 28 ч
Расстояние луча	60 м
Акумулятор	Батарея типа AAA (3 шт.)
Уровень защиты IP	IPX4
Ударопрочность	1 м

Осторожно!

- Храните прибор в безопасном месте, недоступном для детей. Не проглатывайте мелкие элементы. Данное изделие не предназначено для использования детьми. В целях предотвращения травм тщательно соблюдайте инструкции.
- Используйте устройство в диапазоне температур от –10 до +50 °C, а также избегайте воздействия прямого нагрева и прямых солнечных лучей.
- Избегайте воздействия влаги и/или высокой влажности.
- Избегайте воздействия растворителей и/или паров.
- Избегайте длительного воздействия сильной вибрации.
- Не пытайтесь открыть аккумуляторный отсек.
- Не пытайтесь модифицировать или ремонтировать прибор.
- Не бросайте прибор в огонь, не вызывайте короткое замыкание и не открывайте прибор.
- Устройство ЗАПРЕЩЕНО использовать для обследования глаз (например, для проверки зрачкового рефлекса). Это может привести к необратимой травме глаз, и при попадании света в глаза следует обратиться за медицинской помощью.
- Не смотрите прямо на свет. Не направляйте свет в глаза людям или животным.
- Не накрывайте прибор во время работы, чтобы избежать чрезмерного накопления тепла.
- Используйте батареи, соответствующие данному устройству. Во избежание поломки фонаря при замене и установке батарей/батарей соблюдайте знаки положительной (+) и отрицательной (-) полярности.
- Утилизируйте батареи в соответствии с национальными рекомендациями.
- Если устройство не используется длительное время, извлеките из него батареи.

BG

Важни инструкции за безопасност:

Запазете тези инструкции – това ръководство съдържа важни инструкции за безопасност и експлоатация за този челник. Спецификациите са предмет на промяна без предизвестие.

Моля, прочетете пълните инструкции преди работа с продукта заради възможния риск, в резултат от високите стойности на лумените на челника.

Спецификации и настройки

Настройка на светлината	Натиснете бугона за регулиране на светлината за превключване на режимите: LED висок / LED нисък / Червена постоянна / Червена мигаща / Изключена
Сигнална лампа	Настройка: Ярка червена светлина / Червена мигаща / Изключено 1 x батерия CR1632
Лумени	350LM/100LM
Продължителност на работа	до 28 часа
Дължина на лъча	60m
Батерия	3 x батерии AAA
IP рейтинг	IPX4
Устойчивост на удар	1m

Внимание:

- Пазете продукта на безопасно място, далече от деца. Да не се поглъщат малките части. Този продукт не е подходящ за деца, а инструкциите трябва да се следват внимателно, за да се предотврати нараняване.
- Използвайте устройството в температурен обхват между (-10 °C до 50 °C) и избягвайте излагане на пряка топлина и постоянна слънчева светлина.
- Не излагайте на влага и/или висока влажност.
- Не излагайте на разтворители и/или изпарения.
- Не излагайте продължително време на силни вибрации.
- Не се опитвайте да отваряте отделението за батериите.
- Не се опитвайте да модифицирате или да поправяте продукта.
- Не хвърляйте продукта в огън, не го съединявайте на късо и не го разглобявайте.
- Устройството НЕ се използва за очен преглед (т.е. Преглед на зениците). Това може да доведе до трайно увреждане на очите и трябва да се потърси медицинска помощ, ако светлината попадне в очите.
- Не гледайте директно в светлината. Не насочвайте светлината в очите на хора или животни.
- Не покривайте продукта, докато работи, за да се избегне прекомерно натрупване на топлина.
- Използвайте правилни батерии за продукта. Сменяйте батерията/батериите според знаците за поляритет (+) положителен, (-) отрицателен, за да избегнете повреждане на фенерчето.
- Изхвърляйте батериите според националните указания.
- Ако продуктът не се използва дълго време, моля, извадете батериите от устройството.

SK

Důležité bezpečnostné pokyny:

Uložte si tieto pokyny - táto príručka obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny týkajúce sa tejto čelovky. Špecifikácie podliehajú zmene bez oznámenia.

Pred používaním tohto výrobku si pozorne prečítajte celý tento návod pre možnosť rizika v dôsledku vysokej svietivosti čelovky.

Špecifikácie a nastavenia

Nastavenie svetla	Režimy prepínajte stlačením ovládacieho tlačidla svetla: LED Vysoké / LED Nízke / Sveti červené / Bliká červené / Vypnúť
Bezpečnostný maják	Nastavenie: Sveti červené svetlo / Bliká červené svetlo / Vypnúť Batéria CR1632, 1 ks
Lúmeny	350LM/100LM
Doba prevádzky	až 28 hodín
Vzdialenosť lúča	60 m
Batéria	Batérie AAA, 3 ks
Trieda ochrany IP	IPX4
Odolnosť proti nárazu	1 m

Upozornenia:

- Tento výrobok uchovávajte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Neprehŕtajte malé diely. Tento výrobok je nevhodný pre deti a musia sa pozorne dodržiavať pokyny, aby sa zabránilo zraneniu.
- Toto zariadenie používajte v teplotnom rozsahu medzi (-10 až 50 °C) a nevystavujte ho priamemu teplu a trvalému slnečnému svetu.
- Vyhýbajte sa vystaveniu vlhkému vzduchu a/alebo vysokej vlhkosti.
- Vyhýbajte sa vystaveniu rozpúšťadlám a/alebo parám.
- Vyhýbajte sa dlhodobému vystaveniu silným vibráciám.
- Nepokúšajte sa otvárať priehradku pre batériu.
- Tento výrobok sa nepokúšajte upravovať ani opravovať.
- Nelikvidujte jej odhodením do ohňa, skratovaním alebo otvorením.
- Toto zariadenie NIE JE URČENÉ na vyšetrowanie zraku (napr. test zreničiek). Mohlo by to mať za následok trvané poškodenie oka a ak svetlo svieti do očí, musí sa vyhľadať lekárske ošetenie.
- Nepozerajte sa priamo do svetla. Nesviette ľuďom ani zvieratám priamo do očí.
- Tento výrobok nezakrývajte počas prevádzky, aby sa zabránilo akumulovaniu nadmerného tepla.
- V tomto výrobku používajte správne batérie. Batériu/batérie vymieňajte a vkladajte podľa značiek polarity (+) kladná, (-) záporná, aby sa zabránilo poškodeniu baterky.
- Batérie likvidujte v súlade s národnými smernicami.
- Ak sa tento výrobok nepoudáva dlhšiu dobu, vyberte z neho batérie.

PHILIPS

Headlamp

SFL3000H



User manual

Get product support at:

www.philips.com/support



Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass Elektrogeräte und Batterien nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden dürfen. Die getrennte Abfallsammlung Ihrer alten Elektrogeräte sowie Batterien zum Zeitpunkt ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass die Geräte auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und die Umwelt darstellt. Sie sind für die Entsorgung oder Aufbereitung zur Wiederverwendung verantwortlich:

- Sammeln Sie die Geräte getrennt vom Hausmüll und übergeben Sie sie an eine Sammelstelle. Bitte trennen Sie gegebenenfalls auch die zur Wiederverwendung aufbereiteten elektronischen Geräte von den für die Entsorgung bestimmten elektronischen Geräte.

- Entfernen Sie gegebenenfalls die Batterien und Glühlampen von den elektronischen Geräten, bevor Sie sie zur Entsorgung an die Sammelstelle übergeben. Dies gilt jedoch nicht für die elektronischen Geräte, die für die Wiederverwendung aufbereitet werden.

- Löschen Sie personenbezogene Daten auf den elektronischen Geräten, bevor Sie sie entsorgen oder zur Wiederverwendung abgeben.

Weitere Informationen darüber, wo Sie Ihre Altgeräte und Batterien zur Entsorgung oder zur Wiederverwendung abgeben können, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Stadtverwaltung, Ihrem Entsorgungsdienst für Hausmüll oder dem Geschäft, in dem Sie die elektronischen Geräte und Batterien erworben haben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.



Get product support at:

www.philips.com/support

TP Vision Europe B.V. Prins Bernhardplein 200, 1097 JB Amsterdam, The Netherlands Philips and the Philips Shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of MMD Hong Kong Holding Limited or one of its affiliates, and MMD Hong Kong Holding Limited is the warrantor in relation to this product.

EN**Important Safety Instructions:**

Save these instructions - this manual contains important safety and operating instructions for this headlamp. Specifications are subject to change without notice.

Please read the full instructions before operating the product due to the possibility of risk as a result of the high lumens of the headlamp.

Specifications and Settings

Light Setting	Press the light control button to switch modes: LED High / LED Low / Red Solid / Red Flash / OFF
Safety Beacon	Setting: Glow Red light / Red Flash / OFF 1 x CR1632 battery
Lumens	350LM/100LM
Runtime	up to 28 hours
Beam Distance	60m
Battery	3 x AAA batteries
IP rating	IPX4
Impact resistant	1m

Cautions:

- Keep product in a safe location away from children. Do not swallow small parts. This product is not suitable for children and the instructions should be followed carefully to avoid injury.
- Use the device in a temperature range between (-10 deg. C to 50 deg. C) and avoid exposure to direct heat and constant sunlight.
- Avoid exposure to moisture and/or high humidity.
- Avoid exposure to solvents and/or vapors.
- Avoid long term exposure to strong vibrations.
- Do not attempt to open battery compartment.
- Do not attempt to modify or repair product.
- Do not dispose of in fire, short circuit or open.
- The device is NOT used for eye examination (i.e. the pupil test). This could lead to permanent eye damage and medical help should be sought if light is shone in the eyes.
- Do not look directly into the light. Do not shine the light into eyes of people or animals.
- Do not cover product when in operation to avoid excessive heat accumulation.
- Use correct batteries for the product. Replace and install battery/batteries according to the polarity marks (+) positive, (-) negative to avoid any damage to the flashlight.
- Dispose of batteries according to national guidelines.
- If the product is not being used for an extended of period, please remove the batteries from the device.

FR**Instructions de sécurité importantes :**

Conservez ces instructions - ce manuel contient des instructions de sécurité et de fonctionnement importantes pour ce projecteur. Les spécifications peuvent changer sans notification.

Veuillez lire l'intégralité des instructions avant d'utiliser le produit en raison de la possibilité de risques liés à l'intensité lumineuse élevée de la lampe frontale.

Spécifications et réglages

Réglage de la lumière	Appuyez sur le bouton de contrôle de la lumière pour changer de mode : LED forte / LED faible / Rouge fixe / Clignotement rouge / Éteint
Balise de sécurité	Réglage : Voyant rouge rayonnant / Clignotement rouge / Éteint 1 pile CR1632
Lumens	350LM/100LM
Durée	jusqu'à 28 heures
Distance de faisceau	60 m
Batterie	3 piles AAA
Classe de protection IP	IPX4
Résistance aux chocs	1 m

Mise en gardes :

- Gardez le produit dans un endroit sûr hors de portée des enfants. N'avez pas les petites pièces. Ce produit ne convient pas aux enfants et les instructions doivent être suivies attentivement pour éviter les blessures.
- Utilisez l'appareil dans une plage de température comprise entre -10 et 50 °C et évitez l'exposition à la chaleur directe et à la lumière du soleil de manière permanente.
- Évitez l'exposition à l'humidité et/ou à un taux d'humidité élevé.
- Évitez l'exposition aux solvants et/ou aux vapeurs.
- Évitez toute exposition prolongée à de fortes vibrations.
- N'essayez pas d'ouvrir le compartiment de la batterie.
- N'essayez pas de modifier ou de réparer le produit.
- Ne le jetez pas au feu, ne le court-circuitez pas ou ne l'ouvrez pas.
- L'appareil ne peut PAS être utilisé pour l'examen des yeux (c'est-à-dire le test de la pupille). Cela peut entraîner des lésions oculaires permanentes et il convient de consulter un médecin si de la lumière est projetée dans les yeux.
- Ne regardez pas la lumière directement. Ne dirigez pas la lumière vers les yeux de personnes ou d'animaux.
- Ne couvrez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement afin d'éviter une accumulation excessive de chaleur.
- Utilisez des piles adaptées au produit. Remplacez et installez la/les pile(s) en respectant les marques de polarité (+) positif, (-) négatif afin d'éviter d'endommager la lampe de poche.
- Mettez les piles au rebut conformément aux directives nationales.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez retirer les piles de l'appareil.

DE**Wichtige Sicherheitshinweise:**

Bewahren Sie diese Anleitungen auf – das Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise für diese Strirnlampe. Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, da aufgrund der hohen Leuchtkraft ein Risiko bestehen könnte.

Technische Daten und Einstellungen

Lichteinstellung	Drücken Sie die Lichtsteuerungstaste, um den Modus umzuschalten: LED hoch / LED niedrig / Rot leuchtet / Rot blinkt / AUS
Sicherheitslicht	Einstellung: Rotes Licht / Roter Blitz / AUS 1 x CR1632-Batterie
Lumen	350LM/100LM
Betriebsdauer	bis zu 28 Stunden
Reichweite	60 m
Batterien	3 x AAA-Batterien
Schutzklasse	IPX4
Stoßfestigkeit	1 m

Sicherheitshinweise:

- Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken von Kleinteilen möglich. Dieses Produkt ist nicht für Kinder geeignet und die Bedienungsanleitung muss aufmerksam befolgt werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät in einem Temperaturbereich zwischen (-10 °C bis 50 °C) und vermeiden Sie direkte Hitzeeinwirkung und konstante Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie Nässe und hohe Luftfeuchtigkeit.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Lösungsmitteln und Dämpfen.
- Setzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum starken Vibrationen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Batteriefach zu öffnen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren oder zu reparieren.
- Nicht verbrennen, kurzschließen oder öffnen.
- Das Gerät wird NICHT für Augenuntersuchungen (z. B. Pupillentest) verwendet. Das kann zu einer dauerhaften Schädigung der Augen führen und Sie müssen einen Arzt aufsuchen, wenn das Licht in die Augen geschienen wurde.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht. Richten Sie das Licht nicht auf die Augen von Menschen oder Tieren.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es in Betrieb ist, um einen übermäßigen Wärmestau zu vermeiden.
- Verwenden Sie die korrekten Batterien für das Produkt. Setzen Sie die Batterien entsprechend der Polaritätsmarkierung (+) positiv, (-) negativ ein, um Schäden an der Taschenlampe zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Batterien gemäß den nationalen Bestimmungen.
- Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät.

ES**Instrucciones de seguridad importantes:**

Conserve estas instrucciones. Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes de este faro. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Lea las instrucciones completas antes de utilizar el producto debido a la posibilidad de riesgo como resultado de los altos lúmenes del faro.

Especificaciones y ajustes

Ajuste de la luz	Pulse el botón de control de la luz para cambiar de modo: LED alto / LED bajo / Rojo fijo / Rojo intermitente / Apagado
Baliza de seguridad	Ajuste: Luz roja encendida / Flash rojo / Apagada 1 pila CR1632
Lúmenes	350LM/100LM
Tiempo de funcionamiento	Hasta 28 horas
Distancia de haz	60 m
Batería	3 pilas AAA
Calificación IP	IPX4
Resistencia a los impactos	1 m

Precaución:

- Mantenga el producto en una ubicación segura alejada de los niños. No ingiera las piezas pequeñas. Este producto no es apto para niños y deben seguirse atentamente las instrucciones para evitar lesiones.
- Utilice el dispositivo en un rango de temperatura entre (-10 °C a 50 °C) y evite la exposición al calor directo y a la luz solar constante.
- Evite la exposición a la humedad.
- Evite la exposición a disolventes y/o vapores.
- Evite la exposición prolongada a fuertes vibraciones.
- No intente abrir el compartimento de la batería.
- No intente modificar o reparar el producto.
- No lo elimine en fuego, cortocircuite ni abra.
- El dispositivo NO se utiliza para el examen ocular (es decir, la prueba de la pupila). Esto podría provocar daños oculares permanentes, por lo que debe solicitar ayuda médica si la luz incide en los ojos.
- No mire directamente a la luz. No proyecte la luz a los ojos de personas ni animales.
- No cubra el producto cuando esté en funcionamiento para evitar una acumulación excesiva de calor.
- Utilice pilas adecuadas para el producto. Sustituya e instale las pilas de acuerdo con las marcas de polaridad (+) positivo, (-) negativo para evitar daños en la linterna.
- Deseche las pilas de acuerdo con las directrices nacionales.
- Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, retire las pilas del aparato.

NL**Belangrijke veiligheidsinstructies:**

Bewaar deze instructies - deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en bedieningsinstructies voor deze hoofdlamp. Deze specificaties zijn onderhevig aan veranderingen zonder kennisgeving.

Lees de volledige instructies voordat u het product gebruikt vanwege het mogelijke risico als gevolg van de hoge lumenwaarde van de hoofdlamp.

Specificaties en Instellingen

Lichtinstellingen	Druk op de lichtregelknop om van modi te wisselen: LED-hoog / LED-laag / Rood-ononderbroken / Rood-knipperen / UIT
Veiligheidsbaken	Instellingen: Rood-gloeïend licht / Rood-knipperend licht / UIT 1 x CR1632-batterij
Lumen	350LM/100LM
Bedrijfstijd	Tot max. 28 uur
Lichtbundelbereik	60m
Batterij	3 x AAA-batterijen
IP-waarde	IPX4
Schokbestendig	1m

Waarschuwingen:

- Bewaar het product op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen. Slik geen kleine onderdelen in. Dit product is niet geschikt voor kinderen en de instructies moeten zorgvuldig worden opgevolgd om letsel te voorkomen.
- Gebruik het apparaat bij een temperatuurbereik tussen (-10°C en 50°C) en vermijd blootstelling aan directe hitte en constant zonlicht.
- Vermijd blootstelling aan vocht en/of hoge luchtvochtigheid.
- Vermijd blootstelling aan oplosmiddelen en/of dampen.
- Vermijd langdurige blootstelling aan sterke trillingen.
- Probeer het batterijencompartiment niet te openen.
- Probeer het product niet aan te passen of te repareren.
- Niet in vuur, kortsluiting of open gooien.
- Het apparaat mag NIET worden gebruikt voor oogonderzoek (d.w.z. pupiltest). Dat kan leiden tot permanente oogschade en als met het licht in de ogen is geschenen moet medische hulp worden ingeroepen.
- Kijk niet rechtstreeks in het licht. Schijn niet met het licht in de ogen van mensen of dieren.
- Dek het product niet af wanneer het aan staat om overmatige warmteontwikkeling te voorkomen.
- Gebruik de juiste batterijen voor het product. Vervang en plaats de batterij/batterijen volgens de polariteitsmarkeringen (+) positief, (-) negatief om schade aan de zaklamp te voorkomen.
- Gooi batterijen weg volgens de nationale richtlijnen.
- Als het product gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen uit het apparaat.

IT**Importanti istruzioni di sicurezza:**

Conservare queste istruzioni: il presente manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e operative per questo proiettore. Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Leggere le istruzioni complete prima di utilizzare il prodotto a causa della possibilità di rischio derivante dagli alti lumen del faro.

Specifiche e impostazioni

Impostazione della luce	Premere il pulsante di controllo della luce per cambiare modalità. LED alta / LED bassa / Rossa fissa / Rossa lampeggiante / SPENTO
Segnale di sicurezza	Impostazione: Luce rossa / Rossa lampeggiante / SPENTO 1 batteria CR1632
Lumen	350LM/100LM
Tempo di funzionamento	fino a 28 ore
Distanza del raggio	60 m
Batteria	3 batterie AAA
Classificazione IP	IPX4
Resistente agli urti	1 m

Precauzioni:

- Conservare il prodotto in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini. Non ingoiare piccole parti. Questo prodotto non è adatto ai bambini e le istruzioni devono essere seguite attentamente per evitare infortuni.
- Utilizzare il dispositivo a una temperatura compresa tra -10 °C e 50 °C ed evitare l'esposizione al calore diretto e alla luce solare costante.
- Evitare l'esposizione all'umidità e/o all'umidità elevata.
- Evitare l'esposizione a solventi e/o vapori.
- Evitare l'esposizione a lungo termine a forti vibrazioni.
- Non tentare di aprire il vano batterie.
- Non tentare di modificare o riparare il prodotto.
- Non smaltire nel fuoco, non cortocircuitare o aprire.
- Il dispositivo NON deve essere utilizzato per l'esame della vista (vale a dire il test della pupilla). Eseguire un test simile potrebbe causare danni permanenti agli occhi e richiedere assistenza medica se la luce viene riflessa negli occhi.
- Non guardare direttamente la luce. Non puntare la luce negli occhi di persone o animali.
- Non coprire il prodotto durante l'utilizzo per evitare un eccessivo accumulo di calore.
- Utilizzare batterie corrette per il prodotto. Sostituire e installare la/le batteria/e rispettando la polarità (+) positiva, (-) negativa per evitare danni alla torcia.
- Smaltire le batterie secondo le linee guida nazionali.
- Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dal suo interno.

PT**Instruções de segurança importantes:**

Guarde estas instruções - este manual contém instruções de segurança e de operação importantes para este candeeiro. As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Leia as instruções completas antes de utilizar o produto devido à possibilidade de risco resultante dos elevados níveis de luminosidade da lanterna de cabeça.

Especificações e definições

Definição da luz	Prima o botão de controlo da luz para mudar de modo: LED alto / LED baixo / Vermelho sólido / Vermelho intermitente / APAGAR
Sinalizador de segurança	Definição: Luz vermelha brilhante / Vermelho intermitente / APAGAR 1 x pilha CR1632
Lumens	350LM/100LM
Tempo de funcionamento	até 28 horas
Distância do feixe	60 m
Bateria	3 x pilhas AAA
Classificação IP	IPX4
Resistência a choques	1 m

Precauções:

- Mantenha o produto num local seguro afastado das crianças. Não ingira peças pequenas. Este produto não é adequado para crianças e as instruções devem ser seguidas atentamente para evitar ferimentos.
- Utilize o dispositivo numa gama de temperaturas entre (-10 °C e 50 °C) e evite a exposição ao calor direto e à luz solar constante.
- Evite a exposição à condensação e/ou humidade.
- Evite a exposição a solventes e/ou vapores.
- Evite a exposição prolongada a vibrações fortes.
- Não tente abrir o compartimento da bateria.
- Não tente modificar ou reparar o produto.
- Não elimine por meio de fogo, não cause curto-circuito nem abra.
- O aparelho NÃO é utilizado para efetuar exames oftalmológicos (ou seja, o teste da pupila). Isto poderá provocar lesões oculares permanentes, devendo procurar-se ajuda médica se for apontada para os olhos.
- Não olhe diretamente para a luz. Não aponte a luz para os olhos de pessoas ou animais.
- Não cubra o produto quando está em funcionamento para evitar a acumulação excessiva de calor.
- Utilize as pilhas corretas para o produto. Substitua e instale a(s) pilha(s) de acordo com as marcas de polaridade (+) positivo, (-) negativo para evitar qualquer dano à lanterna.
- Elimine as pilhas de acordo com as diretrizes nacionais.
- Se o produto não for utilizado durante um período prolongado, retire as pilhas do aparelho.

PL**Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:**

Zachować instrukcję obsługi - instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i obsługi czołówki. Specyfikacja może ulec zmianie bez powiadomienia. Przed przystąpieniem do obsługi produktu prosimy o zapoznanie się z całą instrukcją ze względu na ryzyko związane z wysokim strumieniem świetlnym latarki czołowej.

Specyfikacja i ustawienia

Ustawienia światła	Nacisnąć przycisk sterowania światłem, aby zmienić tryb świecenia: LED silne / LED słabe / czerwone ciągłe / czerwone miga / wyłączone
Światło bezpieczeństwa	Ustawienia: Czerwone świeci / czerwone miga / wyłączone 1 bateria CR1632
Lumeny	350LM/100LM
Czas pracy	do 28 godzin
Zasięg światła	60 m
Akumulator	3 baterie AAA
Klasa IP	IPX4
Odporność na wstrząsy	1 m

Środki ostrożności:

- Przechowywać w bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie polykać drobnych elementów. Urządzenie nie jest odpowiednie dla dzieci. Uważnie przestrzegać instrukcji, aby zapobiec obrażeniom ciała.
- Korzystać z urządzenia, gdy temperatura otoczenia mieści się w zakresie od (-10°C - 50°C) i unikać ekspozycji na bezpośrednie działanie ciepła lub światła słonecznego.
- Unikać ekspozycji na wilgoć i/lub wysoką wilgotność.
- Unikać ekspozycji na rozpuszczalniki i/lub opary.
- Unikać długotrwałej ekspozycji na silne wibracje.
- Nie otwierać komory baterii akumulatorowej.
- Nie modyfikować ani nie naprawiać urządzenia samodzielnie.
- Nie wrzucać do ognia, nie zcierać ani nie demontować.
- Urządzenie NIE może służyć do badania oczu (tj. testu reakcji źrenic). Może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku; w razie zaświecenia światłem w oczy należy zgłosić się do lekarza.
- Nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła. Nigdy nie kierować strumienia światła na oczy ludzi lub zwierząt.
- Nie zakrywać działającego urządzenia, aby zapobiec akumulacji ciepła.
- W urządzeniu stosować właściwe baterie. Wymieniać i umieszczać baterię/baterie zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+) biegun dodatni, (-) biegun ujemny, aby uniknąć uszkodzenia latarki.
- Wyrzucać baterie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z urządzenia.